Imię i nazwisko: ………………………………… Kraków, dnia…

**Name and surname**:… Kraków, date Numer albumu: …………………………………

**Number of album**:………………………………

Kierunek studiów: ……………………………….

Study course:……………………………………

Stopień studiów: ……….., rok studiów: ……….

**Degree of studies:** **……….., year of studies:** ……………

Tryb studiów: …………………………………..

**Type of studies**:………………………………..

Telefon kontaktowy:……………………………

**Phone number**:………………………………...

Adres e-mail: …………………………………………..@student.uj.edu.pl

**Email address**:…………………………………………@student.uj.edu.pl

**Szanowna Pani**

**Dr hab. Weronika Świerczyńska-Głownia, prof. UJ**

**Prodziekan WZiKS ds. dydaktyki**

przez

**Szanowna Pani**

**Dr Aneta Kuźniarska**

**Z-ca Dyrektora IEFiZ ds. dydaktycznych**

Zwracam się z uprzejmą prośbą o udzielenie urlopu dziekańskiego począwszy od semestru …… w roku akademickim……………………. w wymiarze..…………………sem. z powodu ważnych okoliczności uniemożliwiających udział w zajęciach dydaktycznych, w szczególności:

1. wynikających ze stanu zdrowia lub niepełnosprawności, \*
2. związanych z urodzeniem i wychowywaniem dziecka, \*
3. innych (proszę opisać, jakich): \*

**I kindly request consent for Dean’s leave commencing from semester…… in the academic year………………. to the extent of..…………………semester/s due to important circumstances that render participation in didactic classes impossible, particularly in the case of the following:**

1. **as a result of state of health, or disability, \***
2. **associated with giving birth and raising a baby, \***
3. **other (please describe which reasons): \***

………..…………………………………………………………………………………………………...……………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………...………………………………………………………………………………………………………………………………………..

- Jednocześnie oświadczam, że w trakcie urlopu nie będę realizował/a żadnych przedmiotów.\*

- Jednocześnie proszę o wyrażenie zgody na udział w zajęciach i możliwość realizacji następujących przedmiotów objętych programem nauczania.\*

**- Simultaneously, I declare that during the course of my leave of absence, I shall not be undertaking any subjects.\***

**- Simultaneously, please grant me consent to participate in classes and have the possibility to undertake the following subjects encompassed within the program of teaching.\***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| L.p. | Nazwa przedmiotu | Liczba punktów ECTS |
| **No.** | **Name of subject** | **Number of points of ECTS** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Uwaga: W przypadku udzielenia urlopu z powodów zdrowotnych warunkiem uzyskania zgody na udział w zajęciach jest przedstawienie zaświadczenia o braku przeciwskazań do odbywania zajęć i przystępowania do egzaminów i zaliczeń.

**Note**: **In the case of granting leave for health reasons, the prerequisite of receiving consent for participation in classes is to present a certificate relating to the lack of counter-indications against participation in classes and taking examinations and acquiring credits.**

………………………

*podpis studenta*

***signature of student***

1. *Informacja pracownika sekretariatu*:

***Information from the employee of the secretary’s office*:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Status studenta (jakie lata zaliczył, na który rok jest wpisany)   **Status of student (what years were passed, what year is he/she registered for)** |  |
| 1. Czy student już korzystał z urlopu dziekańskiego? Jeśli tak, to w jakim wymiarze?   **Has the student already availed of Dean’s leave? If so, to what extent?** |  |

………………………

*data i podpis*

***date and signature***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. *Opinia Dyrektora:*   ***Opinion of Director:*** | 1. *Decyzja Dziekana:*   ***Decision of Dean:*** |

Uwaga: **Łączny dopuszczalny wymiar urlopu dziekańskiego wynosi 4 semestry.**

Uwaga: **Niezgłoszenie się studenta do wpisu na kolejny rok studiów po powrocie z urlopu od zajęć   
w terminie 14 dni od dnia rozpoczęcia zajęć w danym semestrze uważa się za niepodjęcie studiów   
i stanowi podstawę do skreślenia z listy studentów.**

\*- niepotrzebne skreślić

**Note**: **The combined permissible extent of the Dean’s leave amounts to four semesters.**

**Note**: **The failure of the student to register for the subsequent year of studies after returning from the leave of absence within fourteen days of classes being resumed in a particular semester is acknowledged to be the failure to undertake studies and constitutes the basis to cross the student off the list of students.**

\*- Delete as appropriate.